



NAVODILA ZA UPORABO

Grelna blazina za vrat in ramena Medisana HP 622

Kataloška št.: 22 27 970



MEDISANA®

Prosimo, da pozorno preberete ta navodila za uporabo!



Kazalo

Naprava in upravljalni elementi.....	3
1 Varnostni napotki.....	3
Razlaga simbolov.....	3
Varnostni napotki.....	5
2 Uporaba.....	6
2.1 Vsebina paketa in embalaža.....	6
2.2 Uporaba.....	7
3 Razno.....	7
3.1 Čiščenje in vzdrževanje.....	7
3.3 Napotki za odstranjevanje.....	8
3.4 Tehnični podatki.....	8
3.5 Izključitev odgovornosti.....	9
Garancijski list.....	10
Prevod izvirne izjave EU o skladnosti.....	11
Izvirna izjava EU o skladnosti.....	12

Naprava in upravljalni elementi

Grelna blazina za vrat in ramena



1 Varnostni napotki



POMEMBNI NAPOTKI! OBVEZNO SHRANITE!

Pred začetkom uporabe naprave natančno preberite navodila za uporabo, predvsem varnostne napotke. Navodila za uporabo shranite, če jih boste morda hoteli kasneje ponovno prebrati. Če nameravate napravo dati v uporabo tretji osebi, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Razlaga simbolov



Ta navodila za uporabo sodijo k tej napravi. Vsebujejo pomembne napotke za pripravo na delovanje in uporabo izdelka.

V celoti preberite ta navodila za uporabo. Neupoštevanje teh navodil lahko vodi do hudih telesnih poškodb ali škode na napravi.



OPOZORILO

Za preprečitev morebitnih telesnih poškodb uporabnika je treba obvezno upoštevati ta opozorila.



POZOR

Za preprečitev morebitnih poškodb naprave je treba obvezno upoštevati ta opozorila.



OPOMBA

Ti napotki vsebujejo koristne dodatne informacije o namestitvi ali delovanju.



Zaščitni razred II

LOT

Serijska številka



Proizvajalec



V grelno blazino ne zabadajte igel!



Grelne blazine ne uporabljajte v nagubanem ali zloženem stanju!



Ni primerno za majhne otroke (0-3 leta)!



Grelno blazino uporabljajte samo v zaprtih prostorih!



Program za občutljivo perilo pri 40 °C!



Ne belite!



Grelne blazine ne smete sušiti v sušilnem stroju!
Prevleke ne smete sušiti v sušilnem stroju!



Grelne blazine ne smete likati! Prevleko lahko likate pri nizki temperaturi!



Kemično čiščenje ni dovoljeno!

Varnostni napotki

- Pred vsako uporabo natančno preverite, če grelna blazina kaže znake obrabe ali materialne škode.
- Naprave ne uporabljajte, če odkrijete znake obrabe, poškodbe ali znake nepravilne uporabe na napravi, stikalu ali kablu. Prav tako naprave ne uporabljajte, če ne deluje.
- Preden grelno blazino priključite na napajanje, se prepričajte, da je izključena in da se električna napetost, ki je navedena na nalepki, sklada z vašo omrežno napetostjo.
- Grelne blazine ne smete uporabljati, ko je zložena ali prepognjena.
- Na grelno blazino ne smete pritrdjevati ali vanjo zbadati varnostnih igel ali drugih koničastih ali ostrih predmetov.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci, osebe z ovirami ali speče osebe ter osebe, ki so občutljive na vročino, saj se te osebe ne morejo odzvati na pregrevanje.
- Otroci, mlajši od 3. leta starosti, ne smejo uporabljati te naprave, saj se niso sposobni odzvati na pregrevanje.
- Naprave ne smejo uporabljati manjši otroci, starejši od 3. leta starosti, razen če preklopno enoto predhodno nastavi starš ali nadzorna oseba ali pa je bil otrok zadostno poučen o tem, kako naj preklopno enoto varno upravlja.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ali s premalo izkušenj in znanja, če jih pri uporabi nadzira oseba, ki je zadolžena za njihovo varnost, ali so prejele navodila za varno uporabo in razumejo z njimi povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Naprava in njena priključna vrstica ne smeta biti na dosegu otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom.
- Grelna blazina naj nikoli ne deluje nenadzorovano.
- Naprava je namenjena izključno zasebni rabi.
- Ne zaspite, medtem ko je grelna blazina vklopljena.
- Preveč dolgotrajna raba grelne blazine pri visoki nastavitvi lahko vodi do kožnih opeklin.
- Grelne blazine ne prekrivajte z drugo blazino. Med delovanjem naprave ne postavljajte stikala na napravo ali pod njo in ga ne pokrivajte.
- Na grelno blazino se ne smete usesti, temveč jo položite na predel telesa, ki ga želite segreti.
- Nikoli ne poskušajte prestreči grelne blazine, ki je padla v vodo. Takoj izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.
- Pazite, da se električni kabel ne bo nahajal v bližini vročih površin.
- Grelne blazine ne nosite, vlačite ali obračajte tako, da jo držite za električni kabel, in pazite, da kabla ne boste kam zagostili.
- Grelne blazine ne uporabljajte v mokrem stanju. Uporabljajte jo samo v suhem okolju (ne v kopalnici ipd.).
- Stikala in električni kabli ne smejo biti izpostavljeni vlagi.

- V primeru motenj v delovanju grelne blazine ne popravljajte sami. Popravilo lahko izvede samo pooblaščen specializiran trgovec ali ustrezno usposobljena oseba.
- Če je električni kabel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec MEDISANA, pooblaščen specializiran trgovec ali ustrezno usposobljena oseba, saj se lahko le tako izognete tveganjem.
- Grelno blazino lahko uporabljate samo v kombinaciji s pripadajočo preklopno enoto (HP 622).
- Ko želite grelno blazino shraniti, počakajte, da se ohladi, preden jo zložite.
- Če imate kakršnekoli zdravstvene pomisleke, se pred uporabo grelne blazine pogovorite s svojim zdravnikom.
- Grelne blazine ne uporabljajte na delih telesa, ki so zatečeni, vneti ali poškodovani.
- Če imate dalj časa bolečine v mišicah ali sklepih, prosimo, da o tem obvestite svojega zdravnika. Dalj časa trajajoče bolečine so lahko simptomi resnega obolenja.
- Če vam je pri uporabi neprijetno ali občutite bolečine, potem takoj prekinite z uporabo.
- Naprava je primerna samo za uporabo v zasebnem gospodinjstvu in se ne sme uporabljati v bolnišnicah.

2 Uporaba

Najlepša hvala za vaše zaupanje in iskrene čestitke ob nakupu!

Z grelno blazino za vrat in ramena ste kupili kakovosten izdelek proizvajalca MEDISANA. Za doseganje zelenih rezultatov in za dolgotrajno uporabo grelne blazine za vrat in ramena vam priporočamo, da natančno preberete naslednje napotke za uporabo in vzdrževanje naprave.

2.1 Vsebina paketa in embalaža

Prosimo, da najprej preverite, če je vsebina paketa popolna in če izdelek nima znakov poškodb. Če ste v dvomih, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na servisno službo.

Paket vsebuje naslednje:

- 1 x grelna blazina za vrat in ramena MEDISANA HP 622 z odstranljivo preklopno enoto
- 1 x navodila za uporabo



Embalažo je možno ponovno uporabiti ali pa jo je možno uporabiti kot surovino. Prosimo, da embalažo, ki je več ne potrebujete, pravilno odstranite. Če pri odstranjevanju embalaže odkrijete, da je prišlo do poškodb pri prevozu, prosimo, da se takoj obrnete na svojega trgovca.



OPOZORILO

Pazite na to, da pakirne folije ne pridejo v otroške roke. Obstaja nevarnost zadušitve!

2.2 Uporaba

Z grelno blazino za vrat in ramena MEDISANA HP 622 lahko te dele telesa ciljno nežno segrejete in sprostitite. Uporaba spodbuja prekrvavitev na območju zategnjenih mišic in poskrbi za dobro počutje po napornem dnevu. Grelna blazina je opremljena z električno kontrolo temperature, ki v skladu z nastavljenimi stopnjami na stikalu regulira nastavljen temperaturo.

Prepričajte se, da je povezovalni kabel preklopne enote povezan z vtičem na grelni blazini. Električni vtič priključite na električno vtičnico in potisnite drsno stikalo iz položaja 0 v položaj 1. LED-prikaz delovanja zasveti. Pri preklapljanju navzgor ali navzdol med posameznimi stopnjami kontrolna lučka dvakrat kratko utripne, nato pa spet neprekinjeno sveti. Po nekaj minutah boste jasno začutili segrevanje blazine. Če želite višjo temperaturo, potisnite stikalo naprej v naslednji položaj 2, 3, 4, 5 oziroma v položaj 6 na maksimalno grelno stopnjo. Če je grelna blazina po vašem občutku preveč segreta, potisnite stikalo nazaj v položaj 5, 4, 3, 2 ali 1. Po kratkem času se grelna blazina občutno ohladi.

Naprava je zasnovana tako, da so stopnje 2-6 namenjene segrevanju, samo stopnja 1 pa je namenjena neprekinjenemu delovanju.

Za izklop naprave potisnite stikalo nazaj v položaj 0. Ko LED-prikaz delovanja neha svetiti, je naprava izključena. Izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

Ko želite napravo uporabljati v neprekinjenem delovanju, potisnite stikalo v položaj 1. Po približno 90 minutah neprekinjenega delovanja se grelna blazina samodejno izključi. Za ponovni vklop premaknite drsno stikalo v položaj 0 in nato nazaj na zeleno stopnjo segrevanja. Ko grelne blazine več ne želite uporabljati, izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

3 Razno

3.1 Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem grelne blazine izvlecite električni vtič iz električne vtičnice in najmanj 10 minut počakajte, da se ohladi.
- Grelna blazina je opremljena z odstranljivo preklopno enoto. Preklopno enoto ločite od grelne blazine, tako da izvlečete povezovalni kabel iz vtiča na grelni blazini.
- Grelno blazino lahko očistite na suho z mehko krtačo.
- **Napravo lahko perete v pralnem stroju s programom za občutljivo perilo pri 40 °C ali nežno na roko.** Najbolje je, da grelno blazino položite v kopalno kad s

toplo vodo, ki je prijetna na dotik, dodatne malce pralnega sredstva za občutljivo perilo in jo nežno stiskate.

- Grelno blazino večkrat splahnite, da odstranite vse ostanke pralnega sredstva.
- Nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali grobih krtač.
- Grelno blazino po pranju razprostrite čez ploščato podlago in pustite, da se posuši.
- Grelno blazino lahko začnete uporabljati šele takrat, ko se popolnoma posuši.
- Povežite kabel preklopne enote z grelno blazino.
- Če je kabel zasukan, ga odvijte.
- Grelno blazino shranjujte v razprostrtem stanju brez dodatnih predmetov na čistem in suhem mestu.
- Preprečite močno prepogibanje naprave, na primer tako da med shranjevanjem nanjo polagate predmete.

3.3 Napotki za odstranjevanje



Te naprave ne smete metati med gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je zakonsko zadolžen vse električne ali elektronske naprave, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi ali ne, oddati na zbirališču svoje občine ali v trgovini in s tem zagotoviti okolju prijazno odstranjevanje. Če imate vprašanja glede odstranjevanja, se obrnite na svoje komunalno podjetje ali na svojega trgovca.

3.4 Tehnični podatki

Naziv in model	grelna blazina za vrat in ramena Medisana HP 622
Napajanje	220-240 V~, 50 Hz
Grelna moč	100 W
Samodejni izklop	čez približno 90 minut
Mere (približno)	približno 56 x 52 cm
Teža (približno)	približno 0,5 kg
Dolžina električnega kabla (približno)	približno 2 metra
Pogoji za delovanje	uporabljajte samo v suhih prostorih v skladu z navodili za uporabo
Pogoji za shranjevanje	čisto in suho
Številka izdelka	61156
EAN-številka	40 15588 61156 8



3.5 Izključitev odgovornosti

Garancija ne velja v naslednjih primerih:

- a. Pri vsej škodi, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, na primer zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
- b. Pri škodi, ki je posledica popravil ali posegov s strani stranke ali nepooblaščenih tretjih oseb.
- c. Pri škodi pri prevozu, ki je nastala na poti od proizvajalca do stranke ali pri pošiljanju servisni službi.
- d. Za kose opreme, ki se pri uporabi obrabijo.

Ne prevzemamo odgovornosti za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo je povzročila naprava, tudi ne v primeru, ko za škodo na napravi uveljavljate garancijo.

V namen nenehnih izboljšav izdelka si pridržujemo pravico do tehničnih in optičnih sprememb.

Aktualno različico teh navodil za uporabo najdete na spletni strani
www.medisana.com

MEDISANA GmbH
Carl-Schurz-Straße 2
41460 Neuss
Nemčija

Telefon: +49 (0) 2131 / 36 68 0
Faks: +49 (0) 2131 / 36 68 50 95
Elektronska pošta: info@medisana.de
Spletna stran: www.medisana.de

Naslov servisne službe najdete na ločenem listu.



GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje
Faks: 01/78 11 250
Telefon: 01/78 11 248
www.conrad.si, info@conrad.si

Izdelek: **Grelna blazina za vrat in ramena Medisana HP 622**
Kat. št.: **22 27 970**

Garancijska izjava:

Dajalec garancije Conrad Electronic d.o.o.k.d., jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljeno ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja družba CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z računom in izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec:

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.

Prevod izvirne izjave EU o skladnosti

FB-QW.09_02

medisana[®]



Izjava EU o skladnosti

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca.

Podjetje

Medisana GmbH
Jagenbergstr. 19,
41468 Neuss, NEMČIJA
Tel. +49 (0) 2131 3668-0

na lastno odgovornost izjavlja, da izdelek, ki je naveden v nadaljevanju,

Grelna blazina za vrat in ramena Medisana **HP 622**
Tip: HP91-052056
Št. izdelka: 61156

izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv EU:

1. Direktiva o nizki napetosti 2014/35/EU z dopolnitvami
2. Direktiva EMC 2014/30/EU z dopolnitvami
3. Direktiva RoHS 2011/65/EU z dopolnitvami

Leto prve dodelitve CE-oznake: xxxx

Standardi:

- ES 60335-2-17:2013
- ES 60335-1:2012 + A11:2014
- ES 62233:2008
- ES 55014-1:2017
- ES 55014-2:2006/A2:2011
- ES 61000-3-2:2014
- ES 61000-3-3:2013

Ta izjava temelji na:

Testnih poročilih:

Poročilo TÜV SÜD: 681101014409
Poročilo TÜV SÜD:687101513202
Poročilo TÜV SÜD: 6840119243601

Ta izjava velja od serije PO# 5899 (**LOT** R1909...) naprej.

Neuss, datum 25.11.2019

Dr. Annette Magrini
Predstavnica za upravljanje kakovosti

Medisana, proizvajalec: Medisana GmbH, Carl-Schurz-Straße 2, 41460 Neuss, Nemčija.

U:\Qualitätswesen\Handbuch QM aktuell\Handbuch 2018\Formblätter\FB-QW.09_02_EU-Erklärung_Standardprodukt_version3.dotm

Različica 3.0

Izvirna izjava EU o skladnosti

medisana®

FB-QW.09_02



EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Wir,
We,

Medisana GmbH
Jagenbergstr. 19,
41468 Neuss, GERMANY
Tel. +49 (0) 2131 3668-0

erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das im folgenden aufgeführte Produkt, /
hereby state with sole responsibility that the product specified hereafter,

Medisana HP 622 Neck-Shoulder Heating Pad
Type: HP91-052056
Art.-no.: 61156

Die Anforderungen der aufgeführten EU-Richtlinie(n) erfüllt:
meets the requirements of the following EU-Directive(s):

1. Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU mit Änderungen
Low Voltage Directive 2014/35/EU including amendments
2. EMV Richtlinie 2014/30/EU mit Änderungen
EMC Directive 2014/30/EU including amendments
3. RoHS Richtlinie 2011/65/EU mit Änderungen
RoHS Directive 2011/65/EU including amendments

Jahr der ersten Anbringung der CE-Kennzeichnung: xxxx
Year of first attachment of the CE marking: xxxx

Normen:
Standards:

- EN 60335-2-17:2013
- EN 60335-1:2012 + A11: 2014
- EN 62233:2008
- EN 55014-1: 2017
- EN 55014-2: 2006/A2:2011
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Dieser Erklärung liegt zugrunde:

This declaration is based on:

Testberichte: TÜV SÜD Report: 681101014409
Test reports: TÜV SÜD Report: 687101513202
TÜV SÜD Report: 6840119243601

Diese Erklärung ist gültig ab Lot PO# 5899 (Lot R1909...).

This declaration is valid from lot PO# 5899 Lot R1909...)

Neuss, Datum 25.11.2019
date

Dr. Annette Magrini,
Qualitätsmanagement-Beauftragte / Quality Management Representative

medisana GmbH

Jagenbergstr. 19 41468 Neuss
Tel. 02131/3668-0 Fax 02131/3668-5095
info@medisana.de